

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

CORRESPONDENCIA: APARTADO 11.—Teléfono 25

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR RUFINO CANO DE RUEDA

REDACCION Y ADMINISTRACION: SAN AGUSTIN, 11

AÑO XLIII.—Número 13.339

Jueves 16 de Septiembre de 1943

Precio del ejemplar, 0,25 céntimos

## El Caudillo, en Madrid En San Sebastián y en Burgos S. E. fué objeto de cariñosas despedidas

San Sebastián, 15.—A las diez treinta de esta mañana ha salido de su residencia de Ayete S. E. el jefe del Estado, acompañado de su esposa y de sus hijos, en un avión. Acompañaban al Caudillo los señores de las Casas Militar y Civil, teniente general Muñoz Grandes, jefe del Batallón de Transmisiones, coronel jefe del Cuerpo de Caballería, el ministro de Asuntos Exteriores, conde de Jordana; gobernador civil y militar, comandante de Marina, alcalde, presidente de la Diputación provincial, coronel jefe de los Servicios del Aire, coronel del regimiento de Infantería 24, coronel del regimiento de Ingenieros, teniente coronel del Batallón de Transmisiones, coronel jefe del Cuerpo de Caballería, secretario provincial del Partido, delegados de Servicios, y oficiales del Ejército y otras personalidades y camaradas de la Sección femenina.

Su Excelencia revistó las fuerzas de una compañía de Ingenieros que, con bandera y música, acudió a rendirle honores. La banda interpretó el Himno Nacional. El numerosísimo público estacionado ante la puerta del ayuntamiento de Ayete tributó una cariñosísima despedida a S. E. y prorrumpió en gritos de «¡Franco, Franco, Franco!» y «¡Arriba España!» y «¡Viva España!» en los pueblos del trayecto de la provincia, el vicedirector salió a la carretera y rindió al Caudillo tributo de cariño y adhesión.

### EL CAUDILLO PASA POR BURGOS

Burgos, 15.—Su Excelencia el jefe del Estado ha hecho su entrada en esta ciudad a las dos menos cinco de la tarde. Procedía de San Sebastián. En las calles por donde había de pasar el Caudillo aparecían profusamente en banderines. Todos los edificios ostentaban colgaduras y banderas nacionales del Movimiento. A lo largo del trayecto, hasta el palacio de la Isla, se hizo un numerosísimo público, que tributó a Su Excelencia un cariñoso y entusiasta recibimiento.

En los jardines de la residencia del Generalísimo le esperaban el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, capitán general interino de la Región, gobernador militar de la plaza, el general Diez de Rivera, alcalde de Burgos, presidente y secretario de la Audiencia y otras personalidades. El Caudillo almorzó en Burgos y a primeras horas de esta tarde reanunció el viaje con dirección a Madrid, acompañado de su esposa, hija y séquito.

### S. E. EN MADRID

Madrid, 16.—Procedente de San Sebastián llegó, a las nueve de la noche de ayer, al palacio de El Pardo, Su Excelencia el jefe del Estado, acompañado de su esposa, hija y séquito.

## El bombardeo de PARIS

### Es muy elevado el número de víctimas

### Numerosas casas están ardiendo todavía

París, 16 (2 t.).—Se conocen los siguientes detalles sobre el bombardeo de París, efectuado ayer por los aviones angloamericanos: El barrio más afectado ha sido el de Courbevois, a las veintitrés horas habían sido recogidos 60 muertos. En Beon les Bruyeres, el número de heridos es de unos 200, y el de muertos no se conoce aún. También en Agrenne ha habido numerosos muertos y heridos. En el mismo París, el barrio más afectado ha sido otra vez el de Auteuil. Han quedado destruidas muchas casas y las calles están sembradas de embudos abiertos por las bombas. Numerosas casas están ardiendo todavía. Los equipos de salvamento de la Cruz Roja, de la defensa pasiva y de la organización de ayuda obrera trabajan sin descanso para salvar a las personas sepultadas entre los escombros.—Efe.

## CANJE DE PRISIONEROS ITALIANOS POR SUBDITOS BRITANICOS

Lisboa, 16 (2 t.).—Con rumbo a África del Norte ha salido el buque-hospital británico "Atlantis", el cual lleva a bordo quinientos prisioneros de guerra italianos heridos, los cuales serán canjeados por un número igual de subditos británicos.—Efe.

## Una declaración norteamericana dice que es crítica la situación en Salerno

### Nos sostenemos, pero con gran esfuerzo y grandes pérdidas humanas

### Salerno dice Marshall-es el comienzo de una lucha sangrienta

### HA QUEDADO MUY DEBILITADA LA FUERZA COMBATIVA DE LOS ALIADOS

Berlín, 16 (noche).—La Oficina Internacional de Información comunica con respecto a los combates en el sector de Salerno: «Ha sido roto el enlace entre los británicos que se encuentran en la ciudad de Salerno y los norteamericanos que sostienen la cabeza de puente meridional, a pesar de que en las últimas horas de la tarde de ayer se reavivó repentinamente la resistencia de los norteamericanos con el apoyo de numerosos barcos de guerra que forman su flanco.

La fuerza combativa de las tropas de invasión ha quedado debilitada de tal forma en los dos sectores por las pérdidas extraordinariamente elevadas, que no es posible una reanudación de operaciones ofensivas de gran estilo, a pesar de los refuerzos transportados durante la noche a la cabeza de puente norteamericana.

Los alemanes se encuentran, en su mayor parte, en posiciones elevadas, mientras que los restos de las formaciones norteamericanas se ven cada vez más estrechadas en el terreno llano y en parte pantanoso, de la costa al Sur del pequeño río Sele. Sus tentativas de penetración, emprendidas con tanques y fuerzas motorizadas, que tenían el carácter de una operación a la desesperada, fracasaron bajo el fuego de los cañones de asalto alemanes y de las armas automáticas de la infantería, con pérdidas sangrientas para el enemigo.

Mediante un contraataque, las formaciones alemanas lograron estrechar el anillo de cerco y rechazar a los norteamericanos hacia la costa.

La situación de los norteamericanos es tan difícil, que han podido ser trasladadas metódicamente tropas alemanas al sector británico de Salerno. No han sido recibidos nuevos detalles sobre las operaciones en este sector, pero se sabe, sin embargo, que los británicos han sido rechazados aún más dentro del estrecho territorio de Salerno que defienden y que se hallan sometidos al fuego concentrado de las armas pesadas alemanas. Desde hace dos días, las divisiones británicas no han emprendido nuevos ataques contra las líneas alemanas de cerco, lo que permite deducir que sus pérdidas son extraordinariamente elevadas.—Efe.

### Se lucha con fiereza

Argel, 15 (noche).—«Tanto de una parte como de otra se lucha con fiereza», dice un corresponsal de la Agencia Reuter, al comentar la lucha en el frente de Salerno, y añade que el quinto Ejército se mantiene en una cabeza de puente semicircular. «La situación es grave—dice—, pero no tanto para que la radio alemana afirme que las tropas aliadas han sido arrojadas al mar. Cada hora las tropas británicas y americanas van siendo más fuertes y los refuerzos y aprovisionamientos continúan llegando en ayuda de las fuerzas aliadas. Las posiciones del quinto Ejército están situadas en estrecha faja de terreno, expuestas al fuego de la artillería y de los morteros enemigos. Los aparatos de las fuerzas aliadas atacan día y noche las posiciones alemanas situadas en las colinas inmediatas. El octavo Ejército avanza constantemente hacia el Norte, siguiendo la costa occidental de Calabria, para tomar parte en la gran batalla que se avecina.—Efe.

### Emplo de nuevas armas alemanas

Berlín, 15.—La situación militar en Italia está caracterizada por los contraataques de las fuerzas alemanas contra el quinto Ejército norteamericano y sus aliados británicos en la zona de Salerno y Eboli, contraataques que persisten todavía. A fines de semana se rechazó hasta la ciudad de Salerno al ala izquierda aliada formada principalmente por contingentes

## 188.000 millones de dólares

### Es la cifra de los gastos nacionales yanquis desde Enero

Washington, 15 (5 t.).—En ciento ochenta y ocho mil millones de dólares cifra no alcanzada jamás, calcula el total de los gastos nacionales desde primero de Enero el Departamento de Comercio, el cual estima que dicha suma se elevará hasta 200.000 millones en lo que resta de año. Esta cifra representa un aumento del 24 por 100 con relación a la de 1942.—Efe.

Méjico, 16 (2 t.).—El general Marshall, jefe del Estado Mayor norteamericano, que llegó ayer a Méjico, ha declarado que la «resistencia alemana al Norte de Tarento y al Oeste de Brindisi se debilita, pero que no se puede prever cuánto tiempo resistirán los alemanes en el Sur». Marshall juzgó la batalla de Salerno como «el comienzo de una lucha sangrienta».—Efe.

### INTERESANTES DECLARACIONES DE MORGENTHAU

Washington, 16 (2 t.).—La conquista de Sicilia ha costado a los aliados el 54 por 100 de sus efectivos materiales, ha declarado anoche por la radio el secretario de la Tesorería estadounidense, Henry Morgenthau. Añadió que no se debe entregar la nación a un optimismo exagerado y que el ataque contra Italia señala «el comienzo de la guerra, en lo que respecta a Norteamérica». Hizo un llamamiento para que sea suscrito el tercer empréstito de guerra. Seguidamente, Morgenthau enumeró en la forma siguiente las pérdidas de los aliados en Sicilia:

«Primera vanguardia de la fortaleza europea: 13 por 100 de todos los «Howitzers» de 155 milímetros desembarcados; 45 por 100 de los cañones de 57; 13 por 100 de los cañones de todos los calibres; 8 por 100 de los carros de tipo medio; 7 por 100 de los carros ligeros; 54 por 100 de las cureñas de cañón de 37 milímetros; 36 por 100 de las cureñas de piezas de 75; 22 por 100 de las cureñas «Howitzers». Al poner en guardia a la opinión contra un optimismo exagerado por la capitulación de Italia, Morgenthau dijo: «Nos sostenemos bien en la región de Nápoles, pero con gran esfuerzo y numerosas pérdidas humanas. La situación es crítica. En cualquier caso nos queda el avance hacia el Norte, o sea unos 800 kilómetros, para ir contra los alemanes, que disputan el terreno palmo a palmo. Esto nos llevará meses, y cuando hayamos conquistado Italia entera no estaremos aún cerca de Alemania. El optimismo exagerado es criminal, porque cada vez que nos imaginamos que la guerra ha sido ganada, firmamos la sentencia de muerte de otros mil, dos mil, o cinco mil soldados marinos norteamericanos».—Efe.

tes canadienses. Ahora se ha hecho retroceder también al centro y al flanco derecho de los Ejércitos del general Clark.

Al Sur de Eboli, el centro de las formaciones americanas intentó toda vía el lunes por la mañana irrumpir en las posiciones alemanas. El fuego concentrado de las armas pesadas germanas alcanzó de lleno a las tropas norteamericanas. Poco después, las divisiones alemanas pasaron al contraataque en un amplio frente. Se rechazó al enemigo hasta la costa, se desalojó de la localidad de Bati-

## BOMBAS SOBRE LONDRES

### Referencia inglesa del bombardeo contra la región de París

Londres, 16 (2 t.).—Un comunicado oficial anuncia: «Fortalezas volantes han atacado las fábricas Hispano-Suiza, las de aviones Cuadron Renault y las de cájinetes Cam, a la caída de la tarde de ayer. Estos objetivos, todos dentro de la región parisense, fueron bombardeados con buenos resultados. Las fortalezas volantes atacaron también el aeródromo de Romilly, en tanto que aviones Liberator bombardeaban los del Norte de Francia, cazas aliados y de la R. A. F. escoltaron y apoyaron a los bombarderos pesados. Fueron derribados 16 cazas enemigos. Otra formación con escolta de cazas, atacó el aeródromo de Merville. Aparatos Mitchell de la R. A. F. bombardearon un aeródromo al Sur de Gran Bretaña y uno al Norte de Francia.—Efe.

### Bombas sobre Londres

Londres, 16 (2 t.).—Varias bombas cayeron en los barrios de Londres en el curso de la alarma de ayer noche, primera alarma nocturna desde el 7 de Septiembre.—Efe.

Londres, 16 (2 t.).—Oficialmente se anuncia que «una pequeña formación aérea enemiga efectuó anoche una incursión contra el Sureste de Inglaterra. Fueron arrojadas bombas en diversos puntos, entre ellos el área londinense. Se señalan algunas víctimas y daños. Cuatro aviones alemanes fueron derribados, tres sobre la Gran Bretaña y uno al Norte de Francia.—Efe.

### E FEMERIDES 16 DE SEPTIEMBRE DE 1923

## Constitución de un Directorio militar bajo la presidencia del general Primo de Rivera

### Por Juan de Ega

La política española, a partir de los días del año 1917, venía dando tumbos sin anclar en nada ventajoso ni razonable para la nación. Los partidos se sucedían, y dentro de los partidos los Gobiernos tenían escasa vida, ya que siempre eran constituidos llevando en su seno gérmenes de debilidad, a causa de los antagonismos que existían entre los grupos que se aglutinaban para formar un «equipo» que llevase sobre sus hombros las responsabilidades del mando. El hecho que se producía era ciertamente incomprensible, porque España salió de la guerra mundial 1914-1918 fortalecida económicamente, hasta tal punto, que todas sus actividades tuvieron un ensanchamiento ciertamente extraordinario si se sitúan en el tiempo que ellas se produjeron. Pero repetimos que la inquietud política fue aumentando, en extremos tales, que en muchas ocasiones los sucesos eran los que decidían a espaldas del Gobierno.

Cuando los que deben tener en su mano los resortes del mando no los mantiene tensos, la vida de la nación se desmaya o se precipita en un caos. En España el orden público, en esos días que median desde 1917 a 1923, no existió más que en la apariencia. En el fondo latían las inquietudes, y muchas veces salían desafortunadamente a la calle. Las calles de Madrid y de Barcelona fueron testigos de atentados sin cuento, a veces perpetrados sobre personas de un gran crédito moral, que vivían a espaldas de la política y que sólo se preocupaban de sus negocios. Desde las poltronas de los ministerios no se preocupaban de este desbarajuste, que cada vez iba produciendo mayores estragos. Por otra parte, la guerra en la zona africana daba motivos muy serios para vivir alerta. Lo ocurrido el año 1921 en Annual fué un aviso demasiado serio. En la nación española existían elementos enervorizados de fuerte patriotismo, para no consentir que la nacionalidad fuese a la deriva entre errores en el interior y lamentables equivocaciones en el exterior. En los centros militares se admitió el juicio de que los hombres civiles, más al tanto de sus conveniencias partidistas que deseosos de servir a la nación, eran incapaces de sostener con mano firme el prestigio español, encarrilando las circunstancias de manera conveniente y hacendosa. Un hombre lleno de voluntad, el general don Miguel Primo de Rivera, echó sobre sus hombros la responsabilidad de apartar de la vida pública a los hombres civiles y constituir un Directorio militar que gobernase limpia y honradamente. Este fué el suceso que se produjo el día 16 de Septiembre cuando el que era capitán general de Barcelona, vino a Madrid y se puso a las órdenes del Rey don Alfonso XIII.

## Ricci, jefe de la Milicia Fascista

### Se espera una importante declaración de Churchill acerca de la situación de la guerra

### Habría interpelaciones sobre la liberación de Mussolini

Londres, 16 (2 t.).—La declaración sobre la situación actual de la guerra haga el primer ministro británico, Churchill, cuando se presente al Parlamento, será, sin duda, la más interesante de todas las que ha hecho durante esta guerra. Será objeto de un debate que durará dos días, escribe el corresponsal diplomático de la Agencia Reuter.

Añade que se espera que la declaración sea larga y completa, en la que se estudie todos los sucesos que se han producido después de su llegada a Canadá. En los debates predominará, naturalmente, la situación militar y política de Italia.

Seguramente la Cámara de los Comunes se interesará vivamente por las condiciones económicas y políticas que se han puesto a Italia como consecuencia de su capitulación. Miembros de la Cámara pedirán detalles acerca de la liberación de Mussolini. Es de esperar que se presente al primer ministro en qué condiciones y dónde se encontraba Mussolini cuando se firmó el armisticio.

Por último, los representantes de los partidos políticos se han puesto de acuerdo para aprobar el llamamiento de Churchill en favor de la colaboración anglo-norteamericana permanente después de la guerra, llamamiento al que aludió en su discurso de Harvard.—Efe.

### PARACAIDISTAS ALIADOS ATERRIZAN SOBRE POMPEYA

El destacamento fué aniquilado, en parte en combates cuerpo a cuerpo

Berlín, 16 (2 t.).—Un destacamento de paracaidistas aliados aterrizaron el día 15 de Septiembre en Pompeya, con el fin de cortar las comunicaciones de la ciudad italiana. El destacamento fué aniquilado en un movimiento concéntrico de las fuerzas del Reich y ha sido aniquilado en parte, en combates cuerpo a cuerpo.—Efe.

nar fácilmente, ya que deberá ser provisto por todas y cada una de las naciones que lo integren con efectivos que constituyen la fuerza internacional. Añadió que la Comisión de Asuntos extranjeros se reunirá el próximo miércoles con el fin de estudiar varias proposiciones relativas a la post-guerra.—Efe.

### La misión diplomática italiana en Manchukuo, al lado del Gobierno fascista

Singking, 16 (2 t.).—El ministro de Italia en el Manchukuo, Luigi Neyrone, ha asegurado oficialmente al ministro manchuriano de Asuntos Exteriores, que la Misión diplomática italiana en aquel país permanece leal al nuevo Gobierno nacional fascista. El cónsul de Italia en Kharbine ha entregado al delegado de dicho ministerio de Asuntos Exteriores en esta

## EL LIBERTADOR DE MUSSOLINI

### relata su encuentro con el Duce

### Hallándose Mussolini en la isla Magdalena, se había preparado por parte alemana su liberación

Berlín, 15 (n.).—El «hauptsturmführer» que libertó a Mussolini y que —manifiesta la Oficina Internacional de Información— cuenta unos treinta años de edad, es de elevada estatura y presenta en su rostro rasgos de gran energía. Ha hecho a dicha Oficina las siguientes declaraciones acerca de su encuentro con el Duce: «Al entrar en la habitación en que estaba detenido Mussolini me embargó profunda emoción; el recinto no podía ser más humilde; parecía una celda de prisión: paredes desnudas, una cama de campaña, una mesa y algunas sillas. En medio se encontraba el Duce, vistiendo traje azul de paisano y extendido el brazo para saludar. Los dos agentes de Policía secreta que le custodiaban se levantaron al ver mi uniforme, y, al ser encañonados por los dos soldados que me acompañaban, levantaron las manos. Inmediatamente fueron desarmados y mis dos hombres se los llevaron del cuarto. Al quedar solo con el Duce, éste, muy emocionado, se adelantó hacia mí y me abrazó estrechamente. Me dijo que en el momento en que se dió cuenta del desasosiego de sus guardianes tuvo la seguridad de que había llegado la hora de su libertad. Le ayudé a ponerse un gabán, también azul, que estaba encima de la cama; cogió un sombrero negro que allí tenía y nos dirigimos al avión que nos esperaba en la punta del peñón.

Las primeras palabras del Duce, dichas en tono de manifiesta emoción al penetrar yo en su cuarto, fueron para afirmar que nunca había dejado de creer lo salvaría Adolfo Hitler, y con él al pueblo italiano; después preguntó por la suerte de su esposa. En el trayecto no cesó de hacerme preguntas, y por mi boca se enteró de lo ocurrido en Italia desde el 25 de Julio; al tener noticia del armisticio no le fué posible contener la ira y la indignación. Las primeras personas a quienes vio al aterrizar fueron su esposa y sus parientes más cercanos. Después pudo ver a su hijo Vittorio, quien había logrado huir después de su detención por los partidarios de Badoglio.»

El oficial—añade la Oficina Internacional—hizo observar que la empresa de liberación de Mussolini había estado pendiente de un cabello; estando el Duce en la isla de la Magdalena—dijo—se había preparado por parte alemana la liberación, pero antes de que fuera intentada, el 28 de Agosto, se supo el nuevo traslado del prisionero en un avión-hospital. «Así—terminó el «hauptsturmführer»—estábamos disputando una carrera con el tiempo, y si nos hubiésemos retrasado tan sólo en unas horas, hubiéramos llegado tarde, pues ya tenían orden sus guardianes de llevar al Duce a Sicilia.»

ciudad una declaración de contenido análogo.—Efe.

### Nuevo jefe de la Milicia fascista italiana

Roma, 16 (2 t.).—El Duce ha publicado la siguiente orden del día: «Orden del día número 6: En relación con las órdenes del día anterior, encargo al teniente general Renato Ricci del mando de la Milicia voluntaria para la seguridad nacional. Firmado, MUSSOLINI.—Efe.

### Ocupación japonesa de una concesión italiana

Pekín, 16 (2 t.).—Unidades terrestres japonesas han ocupado, el 14 de Septiembre, la concesión italiana de Tientsin, en nombre del Gobierno nacional chino. Las fuerzas navales italianas han sido puestas bajo la vigilancia nipona.—Efe.

## El delegado nacional de Sindicatos pronuncia un discurso ante la primera promoción de secretarios técnicos sindicales

**Este Cuerpo será el superior de los que se creen en la organización sindical**

Madrid, 16.—Esta mañana se han celebrado los actos para dar posesión de sus cargos a los integrantes de la primera promoción de secretarios técnicos sindicales, con asistencia de los mandos nacionales y jerarquías.

Terminada la misa de Espíritu Santo, todos los concurrentes se trasladaron al edificio de la Delegación Nacional de Sindicatos, donde el delegado nacional dictó unas consignas del más alto interés para el desempeño de la labor de los nuevos secretarios técnicos.

Comenzó el acto con unas palabras a cargo del número uno de la promoción, en nombre de todos sus camaradas, en las que puso de manifiesto la adhesión de todos al Caudillo, así como su fe en los postulados del Movimiento.

El delegado nacional, camarada Fermín Sanz Orrio, pronunció a continuación un discurso.

Manifiesto que una de las primeras condiciones necesarias para la buena marcha de la organización sindical, debe ser la permanencia de los funcionarios encargados de su dirección, y a este respecto, el cargo de secreta-

rio es uno de los pilares fundamentales de la organización sindical.

La organización sindical se hallaba falta de funcionarios técnicos que pudiesen desempeñar cumplidamente este importante cometido, y hoy, gracias a los que integran la primera promoción del Cuerpo de secretarios técnicos sindicales, puede contarse con un grupo de hombres que sepan llevar a buen fin las consignas de las jerarquías superiores.

Pone de relieve el camarada Fermín Sanz Orrio la importancia del Cuerpo; alude a su reglamento y destaca las garantías que han rodeado su creación, como son las de selección, preparación y solvencia de los camaradas que han sido aprobados.

Dice que a mayor responsabilidad debe corresponder mayor disciplina, y que a más alta jerarquía debe seguir la mayor austeridad y espíritu de sacrificio. Es propósito del mando que este Cuerpo sea el superior de todos los que se creen en la organización sindical, y que será considerado como una especie de Estado Mayor, capaz de dirigir la vida sindical de España bajo la dirección de las altas jerarquías.

Expresa su firme convicción, ya expuesta en anteriores ocasiones, de que las organizaciones sindicales son necesarias en el mundo actual y obedecen a profundas causas sociales, económicas y políticas. «Y para nosotros—dice—la cuestión no tiene ninguna duda: la organización sindical en España debe ser la de la Falange, la nacionalsindicalista.»

Concluido su discurso, el camarada Fermín Sanz Orrio lee los nombres de los 41 camaradas que integran la primera promoción y los cargos a los que han sido designados. Se cierra el acto cantando todos los asistentes el «Cara al sol», dando los gritos del ritual del delegado nacional de Sindicatos.

Como cierre de esta trascendental jornada, esta tarde los nuevos secretarios técnicos sindicales marcharon al Escorial a depositar una corona en la tumba de José Antonio.

## Clausura del II curso de Pedagogía de la música en Barcelona

Fué organizado por la S. Femenina

Barcelona, 15.—Bajo la presidencia del capitán general de la región, teniente general Moscardó, y el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, camarada Correa, se verificó esta mañana en el salón de Oro de la Diputación la clausura del segundo curso de Pedagogía de la Música, organizado por la Sección Femenina; la del albergue nacional del S. E. M., y la del curso provincial para capacitación de maestras como instructoras del Frente de Juventudes y de las Escuelas de formación de la Sección Femenina. También formaron en la presidencia la secretaria nacional de la Sección Femenina, delegada provincial, regidora central de Cultura, presidente accidental de la Diputación, un representante del obispo de la diócesis y los asesores religiosos de la Sección Femenina, padres Avellanosa y Vives; delegado provincial del S. E. M., y alcalde y jefe local de Aleva, donde el S. E. M. tiene instalado el albergue nacional que se clausuraba.

En el salón formaban las camaradas que han asistido a los distintos cursos y al campamento, con un total de 200. El gobernador civil y jefe provincial les tomó el juramento de la Falange, y a continuación fueron entregados los diplomas y calificaciones a las distintas camaradas. El camarada Correa pronunció un vibrante discurso y, por último, se cantó el «Cara al sol», cuyas invocaciones finales hizo el laureado teniente general Moscardó.

## HA MUERTO EL CARDENAL VIDAL Y BARRAQUER

Berna, 15.—El arzobispo de Tarragona, cardenal Vidal y Barraquer, falleció repentinamente ayer. Se hallaba en Friburgo. El cardenal, que desde 1919 era arzobispo de Tarragona y desde 1921 cardenal, ha fallecido a la edad de setenta y siete años.—Ete.

## Ha sido botado en Cartagena un dragamín

Cartagena, 15.—Un dragamín de 800 toneladas se ha botado hoy en los astilleros del Consejo ordenador de construcciones navales militares. Este barco es el primero de una serie que se está construyendo. Al acto asistieron el capitán general del departamento, almirante Pasterchever, el capitán de navío don José Cervera, comandante general interino del arsenal; el director de la factoría y alto personal de la misma.

**Doctor E. Rebollar**  
Médico forense y de la Beneficencia por oposición  
**Corazón, pulmones y medicina interna**  
Rayos X, Diatermia-Electroterapia-Luz ultravioleta  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6  
Colón, 9. Teléfono 178  
Censura Sanitaria S. G. 47.

**MISA DE PRIVILEGIO**  
Mañana, a las once, en la iglesia parroquial de San Millán, se rezará la misa de privilegio por el alma del señor.  
**D. Ricardo Riesco Segurado**  
R. I. P.  
La familia y amigos,  
Agradecerán la asistencia.

## DESCARGA SOBRE ALICANTE UNA GRAN TORMENTA

La lluvia ha beneficiado grandemente los campos

Alicante, 15.—Desde las primeras horas de hoy está descargando en esta ciudad una gran tormenta, que se ha extendido por la tarde a otros lugares de la provincia. Llovió sin cesar más de cuatro horas seguidas por la mañana, y aunque a primera hora de la tarde calmó un poco, después de este intervalo ha vuelto a llover con más furia, continuando así hasta la noche. Las beneficiosas consecuencias de esta lluvia para la agricultura y la industria de la región son incalculables, ya que, de una parte, aseguran la recogida de varias cosechas, como la de maíz, que se hallaba en tance de perderse por completo a causa del prolongadísimo estiaje que el río Segura ha sufrido este año. Automáticamente ha subido mucho el caudal del río, lo que asegura la continuidad del riego en toda la zona baja, que es la más afectada por la sequía. Aunque la huerta de Alicante no se beneficia directamente de las aguas del río, también la lluvia que ha caído, que ha permitido embalsar una cantidad muy considerable de agua en el pantano de Tibi, permite suponer que a partir de ahora y durante todo el invierno, las canalizaciones del referido pantano podrán suministrar el agua suficiente a estos terrenos de la huerta alicantina para asegurar las próximas cosechas. Todo el campo del litoral, que estaba tam-

bién muy afectado por la pertinaz sequía, se halla en condiciones de iniciar, dentro de breve plazo, las tareas de la siembra en cuanto a los cereales tempranos. Puede decirse, por tanto, que la lluvia de hoy ha salvado la estabilidad económica de los agricultores en toda la provincia de Alicante.

### Tormentas en la provincia de Córdoba

Córdoba, 15.—Reina un tiempo tormentoso. En Fernán Núñez descargaron varias chispas eléctricas, que no causaron daños. En la calle de Velázquez una chispa produjo daños de consideración en un local, que momentos antes había sido abandonado por las personas que lo ocupaban.

### El Observatorio de Almería registra tres terremotos

Almería, 15.—El Observatorio sísmológico registró ayer tres terremotos intensos, ocurridos en el Océano Pacífico; el primero, a las cuatro horas, veintinueve minutos y cuatro segundos; el segundo, a las seis horas, siete minutos y dieciséis segundos, y el tercero, a las nueve horas, treinta y ocho minutos y treinta y un segundos, hora oficial. La distancia epicentral fue de 18.300 kilómetros, o sea del orden casi antipodal.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

**NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA**

COSECHEROS de vinos: Si queréis comprar buenas cubas de todos los tamaños, para vino, pasáros por el almacén de vinos de Evaristo Cuervo, San Marcos, 20. Teléfonos 226 y 227.

VENDO chota de cuatro días, pura holandesa. Tratar, con señor Heras, Pozo, 4 (barrio San Lorenzo).

VENDO par de machos de seis a siete años, otro cerrado, alzada siete cuartos, cuatro dedos, y se necesitan dos pastores para ir a Extremadura. Segundo Ceballos, en Zamarramala.

VENDO novilla suiza, recién parida del primero. Para tratar, con Pedro Díaz, en Tizneros.

INDUSTRIAS TITAN. Hojas de afeitar La Reja, Titán, Andaluza, El Tanque, El Puente. Representante, U. Mariano García. Buitrago, 8. Tef. 301, Segovia.

LICENCIAS de caza, certificado penales, tramitación rápida «Castilla», Rubia, 9.

EDITORIAL LABOR. Pida los libros que precise, a plazos o al contado, a su agente en Segovia. Casa Hace. Infanta Isabel, 11.

**3 especialidades: MANICURA, AL ACEITE, TINTES.**  
Peluquería ASCENSION. San Juan, 13.



## ESCUELA NORMAL DEL MAGISTERIO PRIMARIO

El próximo día 20 del actual darán comienzo los exámenes de las asignaturas del primer curso cultural y de las necesarias a los bachilleres para hacerse maestros.

## SOBRE LOS CUPONES DE LAS PROXIMAS CARTILLAS DE RACIONAMIENTO

Circular número 750 de la Delegación provincial de Abastecimientos y Transportes.—El director técnico de Consumo y Racionamiento, en oficio circular número 76.751, de fecha 13 de Agosto próximo pasado, me comunicó lo siguiente:

«Todas las Delegaciones provinciales de Abastecimientos y Transportes, así como la Subdelegación del campo de Gibraltar y Delegaciones locales especiales, deberán difundir y propagar, al verificar el próximo canje de cartillas, y por los medios que estimen más eficaces para que pueda llegar a conocimiento del público, la circunstancia de que los propios titulares de las cartillas individuales revisen por sí mismos dichas cartillas comprobando si están o no completas, con objeto de efectuar al momento de su entrega la oportuna reclamación, la que no se admitirá pasado el momento de la recogida.» Segovia, 9 de Septiembre de 1943.

El gobernador civil

## REGISTRO CIVIL

En el día de ayer han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Adela Jorge Perlado, hija de Luis y Adelaida; Ana María Rodríguez Francés, hija de Cirjaco y Ana María.

Defunciones.—Ninguna.

Matrimonios.—Ninguno.

## SOLEMNE NOVENA EN HONOR DE NUESTRA SEÑORA DE LA FUENCISLA

Comenzará el próximo sábado, día 18

El próximo sábado, día 18, comenzará la solemne novena que la Real e Insigne Cofradía dedica a Nuestra Señora de la Fuencisla, Patrona de Segovia y su tierra, capitán general del Ejército español. Los cultos serán dedicados para alcanzar por intercesión de la Santísima Virgen el remedio de nuestras necesidades, las de la Iglesia católica y el Estado español y la paz del mundo.

El orden de los cultos será el siguiente:

Mañana.—Todos los días, a las siete y a las nueve, misa rezada en el Santuario, haciéndose a continuación el ejercicio de la novena.

Tarde.—A las siete se hará la exposición de Su Divina Majestad, rezándose la estación al Santísimo Sacramento, el santo rosario y el ejercicio de la novena, al que seguirá el sermón, reserva y gozos a nuestra Patrona, terminándose estos cultos con una solemne salve popular. Los sermones del novenario estarán a cargo del muy ilustre señor doctor don Angel Morán Otero, canónigo de la S. I. C. basílica primada de Toledo.

### Corporaciones y cofrades que costean estos cultos

Día 18.—Excelentísima Diputación provincial.

Día 19.—Ilustre Colegio de Abogados.

Día 20.—Excelentísimo señor coronel-director, jefes y oficiales de la Academia de Artillería.

Día 21.—Don Andrés Reguera Antón, alcalde del excelentísimo Ayuntamiento, procurador en Cortes y señora.

Día 22.—Excelentísimos señores marqueses de Lozoya, don Alfonso Gila, doña María Antón, doña Cándida Vázquez, viuda de Nonide e hijos y don Nicolás Canto y señora.

Día 23.—Don José-Luis, doña María y doña Pilar Guitián Bustamante; doña Paz Bayón, doña Angeles Piñera Bayón, don José Piñera, doña María de Cabanves, viuda de Mirelis y don Santiago González.

Día 24.—Don Amando Escorial, doña María Vera, don Angel Rebollo y familia, don Mariano Fernández de Córdoba y familia y don Eleuterio, doña Victoria Santuiste y don Juan Martínez Ortiz y señora.

Día 25.—Excelentísimo y reverendísimo señor doctor don Luciano Pérez Platero, obispo de la Diócesis.

Día 26.—Excelentísimo Ayuntamiento y Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia.

El domingo 26, último día de novena, a las ocho y media de la mañana, misa de comunión general en el Santuario, y a las once se celebrará la función principal con solemne misa pontifical, que oficiará nuestro excelentísimo prelado y sermón-panegírico, que predicará el mismo orador del novenario.

## SEGOVIA RELIGIOSO

**En los Padres Franciscanos**

Día 17.—Festividad de la Impresión de las Llagas de San Francisco. A las nueve, comunión general para los hermanos y hermanas de la Venerable Orden Tercera; por la tarde, a las ocho, cultos en honor del Seráfico Patriarca.

Día 18.—A las nueve, comunión general para las señoras del culto mensual del glorioso San José. Por la tarde, a las ocho, ejercicio con meditación y bendición.

Día 19.—Cultos en honor de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro. A las nueve, comunión general para las señoras asociadas; por la tarde, meditación, reserva y salve popular cantada.

## CENTRAL NACIONAL-SINDICALISTA

Gremio sindical de hosteleros

Se pone en conocimiento de todos los industriales pertenecientes a este gremio de hosteleros, que a partir de mañana, día 17, podrán pasar a recoger los vales de suministro correspondientes a los meses de Agosto y Septiembre por este Sindicato provincial de hostelería y similares.

## REUNION DE LA COMISION PERMANENTE DEL AYUNTAMIENTO

Ayer, miércoles, en primera convocatoria, celebró su reunión la Comisión permanente del excelentísimo Ayuntamiento. Preside el señor Reguera y asistieron miembros de aquella señores Martín y Gómez y Tablado. Por unanimidad se aprobó el acta de la sesión anterior.

Se trataron diversos asuntos de índole administrativa y se acordó emitir a la Comisión permanente de un Orden del ministerio de Gobernación regulando la materialidad a los gastos que han de hacer los Ayuntamientos por concepto de administración de Justicia. Se da cuenta del fallecimiento de don Ricardo Riesco, concejal municipal del Ayuntamiento de Segovia, y Comisión acuerda que conste en el sentimiento de la Corporación municipal por esta desgracia y que envíe el pésame a sus familiares.

Doña Pilar García, viuda de Gola, solicita la perpetuidad de sepultura en el Cementerio de San Angel de la Guarda y se acuerda ceder a lo solicitado.

Se aprueban varias facturas presentadas por Intervención para abonadas con cargo a los diferentes capítulos del Presupuesto ordinario. Y después de estudiar otros asuntos, se levanta la sesión con la lectura del estado de fondos, que acusa existencia de 10.908,66 pesetas.

## SUCESOS

### Lesionados al ser agredidos

En el día de ayer, y como consecuencia de haberse agredido, Daniel Sancho Manzano, de cuarenta años de edad, con domicilio en la Avenida de la Estación, número 12, y Aurelio Bernardos Rodríguez, de treinta y cuatro años, domiciliado en esta capital, José Zorrilla, número 94, fueron asistidos en la Casa de Socorro de una herida contusa displacerada, situada en el borde izquierdo del labio superior y erosiones en la mejilla derecha, el primero, y contusión con hematoma en la región molar derecha, nasal y pómulo izquierdo, y una herida inciso contusa en el dedo pulgar de la mano derecha, el segundo. Las lesiones, originadas al agredirse ambos, han sido calificadas por el personal de guardia de leves, salvo complicaciones.

### Caída casual

Asimismo fué asistida en el mismo centro de probable fractura de la extremidad inferior del húmero en brazo derecho, el niño Jesús Alvarez Correa, de ocho años de edad, con domicilio en Madrid, siendo calificado su estado de pronóstico grave.

## EL TIEMPO EN SEGOVIA

Los datos meteorológicos registrados durante las últimas veinticuatro horas en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media, son los siguientes:

### En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 680,6 mm.  
Dirección del viento: Oeste.  
Fuerza del viento: 18 Ktros.  
Temperatura máxima: 20° 5.

### En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 680,3 mm.  
Dirección del viento: Suroeste.  
Fuerza del viento: 12 Ktros.  
Temperatura mínima: 9° 0.

## SEGOVIA RELIGIOSO

**En Santo Domingo el Real**

Mañana viernes, por no haber podido celebrarse el pasado segundo mes, se tendrán los cultos mensuales al Amor Misericordioso, con el ejercicio eucarístico a las ocho de la tarde, por las intenciones de doña Teresa de las Heras.

## PHARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche, la de don J. Abella, plaza Mayor, 21.

## VOLUNTARIOS SEGOVIANOS DE LA DIVISION AZUL

Nos escriben desde Berna, Fochada el día 2 del actual, que hemos recibido una carta de lectura revela el buen humor de los que están poseídos los voluntarios segovianos que la firman. Trátase de don norio Domingo, Paulino Iglesias, mingo Barbudo, Julio Rodríguez, Mariano Martín, que forman la zona Social Honorio y Compañía saludan a sus familiares y a Segovia entera, (Feldpost 24-945 A.)

## MUCHACHA para Madrid y Segovia, se necesita. San Agustín, 7.

COLEGIO ACADEMIA «La Fuencisla», Hermanos Maristas, Internos, medipensionistas, externos. San Agustín, 1, Segovia.

MADERAS. Se venden rollos, corozones y costeros, en buenas condiciones. Emilio Heras, Valsain.

ATENCION: Compró cantidad de peras de agua. Frutas «El Serranillo». Teléfono 284.

VENDO dos vacas recién paridas. Para tratar, Justo Herrero, Fuentepelayo.

CONSERVAS caseras. Pida recetas y oferta maquina que aprovecha latas usadas cerrándolas sin estaño. «Somme». Apartado 22. Bilbao.

SE DESEA comprar máquina de escribir teclada universal, aunque sea de sistema antiguo. Razón, C. N-S. Conde de Ceste, 3.

APARATO de sierra de metro, con mesa y galera, vende en Fuentepelayo, Agustín Sanz.

VENDO choto holandés de sieta días y chota de un mes; dos cerdos de cinco meses. Gascos, 8.

SE NECESITA con urgencia maestro sustituto para escuela esta provincia. Informes: Melitón Martín, 12, 2.º, izquierda.

MAQUINARIA para lavar, planchar, desinfectar. Mondadoras de patatas, picadoras de carne, molinos eléctricos de café. Representante: U. Mariano García, Segovia. Buitrago, 8. Tef. 301.

## Carlos de la Fuente

Médico puericultor  
**ESPECIALISTA en NIÑOS**  
Consulta diaria  
Plaza de Franco, 10. Tlf. 71  
C. S. S. G. 57.

## SEPTIMO ANIVERSARIO DEL JOVEN D. JOSE CASADO BARROS

Que murió gloriosamente por España y por España

Las misas que se recen mañana 17, a las ocho, ocho y media y once, en la iglesia parroquial de San Millán, así como la que se diga en la parroquia de la Santísima Trinidad a las once del día 18, serán aplicadas por el alma del difunto.

## LA FAMILIA

Agradecerá a sus amigos la asistencia a alguno de los actos piadosos.

# Dos mil aviones alemanes intervinieron el martes en las operaciones del Este

## Los soviets arrojan a la batalla todo su peso

Berlín, 15.—Con respecto a las operaciones de la jornada de ayer, el frente del Este, dice la Oficina Internacional de Información:

Los grandes ataques soviéticos se abren ahora desde la cabeza de puente del Kubán hasta la región de Smolensko. Deseos de interrumpir su acción, los soviets arrojan a la batalla todo su peso tratando de conseguir una decisión terminante antes del periodo de lluvias. Se proponen rebasar el momento alemán hacia el Oeste, tanto el Norte como por el Sur, de los puntos esenciales de lucha, para así determinar el derrumbamiento de todo el frente alemán. La empresa ha estado a los bolcheviques a bajas alturas y una pérdida total de carros en el día de ayer que pasa de 1.000.—Efe.

**2.000 aviones alemanes en acción**

Berlín, 15.—Solamente en el sector del frente del Este fueron empleados ayer más de 2.000 aviones alemanes, especialmente en la región de Donetz y en los alrededores de Kolof, según anuncia la Oficina Internacional de Información. En el sector central, otros 1.000 aviones

alemanes participaron en los ataques al Sur y al Este de Smolensko. Ochenta y cuatro aparatos enemigos fueron derribados en combates aéreos y otros ocho fueron abatidos por la D. C. A. Las pérdidas alemanas se elevaron a nueve aparatos. Las tripulaciones de cinco de estos aparatos lograron descender en paracaídas detrás de las líneas alemanas.

## Suiza continuará siendo neutral

Berna, 15.—En la reunión de la Comisión de plenos poderes del Consejo Nacional, reunido ayer bajo la presidencia del consejero Huber Pilet Golaz, consejero federal, hizo un resumen de la situación política, y subrayó la firme voluntad del Gobierno helvético de mantener la estricta neutralidad.

Interrogado respecto al derecho de asilo, el jefe del Departamento Político declaró que era un derecho soberano del que el Estado suizo usaba «con sabia prudencia» en interés del país.—Efe.

# La división italiana "Venecia", las órdenes del mando alemán

## En Roma se nombran comisarios para regir los distintos ministerios

Roma, 15.—El comandante de la división abierta de Roma ha publicado la siguiente ordenanza:

Dado que la presente situación no permite el funcionamiento normal de la actividad política a cargo de ministros, y exige la intervención inmediata de la autoridad, a fin de asegurar, en interés del país, la continuidad de las actividades técnicas y administrativas de los ministerios, se considera oportuno nombrar esta misión a personalidades de competencia especializada en diversos dominios de la Administración y que, por consiguiente, es posible elegir estas personas entre los miembros de dicha Administración, he dispuesto:

Artículo 1.º Son nombrados los siguientes comisarios para los diferentes ministerios:

Presidencia del Consejo de ministros: doctor Gian Giacomo Bellazzi; Asuntos Exteriores, doctor Augusto Cossiga; Interior, doctor Lorenzo La Ferla; África italiana, doctor Enrico Cuccia; Justicia, doctor Giovanni Novelli; Hacienda, doctor Etienne Cambi; Educación Nacional, doctor Giuseppe Giustini; Obras Públicas, ingeniero Paolo Salatino; Agricultura, profesor Vittorio Ronchi; Comunicaciones, ingeniero Luigi Veronesi; Industria, Comercio y Trabajo, doctor Ernesto Santoro; Cultura Popular, doctor Amadeo Tosti; Caminos y Divisas, doctor Francesco Cremonesi; Producción de Guerra, doctor Francesco Liguori.

Art. 2.º Los comisarios ejercerán, dentro de lo dispuesto por las leyes

vigentes, todas las funciones técnicas, administrativas, reglamentarias y disciplinarias propias de los ministros y reemplazarán a éstos, asumiendo la responsabilidad de la conducta de los ministerios respectivos.

Art. 3.º El cargo de comisario no será retribuido con ningún emolumento.

Firmado, general de división Calvi di Bergolo.—Efe.

## Alarma aérea en LONDRES

## Bombardeo de fábricas cerca de París

Londres, 15.—Oficialmente se anuncia que las «fortalezas volantes» han atacado las fábricas de aviones instaladas en las inmediaciones de París. Aparatos «Liberator» y «Marauders» han atacado a su vez algunos aeródromos de Francia.—Efe.

\*\*\*

Londres, 15.—La alarma aérea se ha dado hoy en Londres. Desde el 23 de Agosto no habían sonado las sirenas. Poco después de dar la señal de alarma se oyó el cañoneo de la D. C. A. La alarma ha sido de corta duración. Los aviones enemigos han lanzado bombas explosivas en dos ciudades de la costa sudoccidental inglesa.—Efe.

# Continúa siendo grave la situación del quinto Ejército en Salerno

## De parte alemana se informa que están siendo aniquilados los restos de aquellas fuerzas

## El VIII Ejército inglés trata de acudir en socorro de las fuerzas norteamericanas

**Están siendo aniquilados los restos del quinto Ejército**

Berlín, 15.—Al Sur de Eboli el enemigo trata de mantener aún una estrecha cabeza de desembarco, pero decrece de hora en hora su resistencia.

Los restos del quinto Ejército norteamericano están siendo aniquilados.—Efe.

## El éxito defensivo alemán

Berlín, 15.—El arma aérea alemana persigue el ataque contra la navegación enemiga en las proximidades de Salerno. Han sido hundidos varios transportes y torpedeado un crucero enemigo.

El portavoz militar del Reich ha dicho esta tarde en la conferencia de Prensa que el éxito defensivo alemán ha perturbado decisivamente todo el plan de invasión de los aliados, que consistía en que las tropas aliadas que avanzan en dirección Norte desde Tarento y Brindisi establecieran contacto con las desembarcadas cerca de Salerno.—Efe.

## El quinto Ejército se encuentra en situación difícil, pero sigue rechazando los contraataques alemanes

Argel, 15 (noche).—Las columnas avanzadas del octavo Ejército británico—dice el corresponsal de la Agencia Reuter en el Cuartel general aliado de África del Norte—avanzan hacia el Norte de Italia a lo largo de la costa occidental, con el fin de atacar de flanco a las fuerzas del mariscal Kesserling, y se encuentran a unos 110 kilómetros del quinto Ejército, que combate encarnizadamente en Salerno.

Durante la jornada de hoy han continuado los violentísimos combates en la estrecha faja de terreno, de una longitud de 40 kilómetros, que separa Salerno de Acropoli, donde el Ejército del general Clark consolida sus posiciones. Los contraataques alemanes lanzados desde las alturas que dominan la llanura de Salerno, han obligado al quinto Ejército a replegarse a Altavilla y Albanella. Sin embargo, informes llegados al Cuartel general dicen que las tropas aliadas han avanzado en otros puntos. Constantemente llegan refuerzos a las cabezas de puente. Las flotas aéreas del mariscal Tedder han realizado más de dos mil vuelos sobre los campos de batalla de Salerno, y han realizado algunos ataques análogos a los que precedieron al asalto final de Túnez.

La situación del quinto Ejército—añade—es difícil; pero las tropas británicas y americanas del general Clark rechazan vigorosamente los contraataques de las fuerzas blindadas alemanas. Estas han hecho formidables esfuerzos para dividir en dos partes el quinto Ejército, y tanques «Mark VI» y «Tigres» fueron lanzados en oleadas sucesivas contra la cabeza de puente. Ambos contendientes luchan denodadamente para mantener sus posiciones. Esta lucha es más fácil al mariscal Kesserling que al general Clark, ya que todos los elementos que éste necesita han de llegar por mar.

En el Sur de Italia

En el extremo Sur de Italia, los alemanes se repliegan rápidamente. En la región de Tarento, los italianos continúan ayudando a los británicos,

y 300 prisioneros de guerra aliados, de los cuales dos eran generales, han sido libertados. Las fuerzas aéreas y navales juegan un gran papel en estas batallas, especialmente en Salerno, donde los cruceros y destructores lanzan centenares de proyectiles contra las posiciones alemanas. La aviación aliada no cesa de actuar durante las veinticuatro horas, lo mismo de día que de noche.—Efe.

## El octavo Ejército a 105 kilómetros del quinto Ejército

Argel, 15 (n.).—Continúa la encarnizada batalla de Salerno, si bien la situación es un poco más favorable para nosotros, dice el portavoz del Cuartel general aliado en África del Norte. El octavo Ejército, añadió, continúa acordando a marchas forzadas la distancia que le separa del quinto Ejército y ha sido ya reducida a 105 kilómetros. «En Salerno—dijo por último—las tropas americanas han logrado acortar sus líneas y reforzar sus posiciones para resistir mejor los ataques enemigos».—Efe.

## La ocupación de la isla de Rodas por los alemanes

Berlín, 15 (n.).—Las grandes fortificaciones y baterías costeras de la isla de Rodas cayeron intactas en manos de los alemanes, merced a la acción rápida y resultada de las unidades del Ejército y de la Marina del Reich, según anuncia la Agencia D.

## ATENCION Segovianos

Con el fin de dar más facilidades a sus clientes la

## CASA SOLERA

Ha instalado las siguientes agencias principales donde podrán adquirir sus máquinas de coser



Al contado y a plazos

Depósito y oficinas:  
Calle Somorrostro, 2.  
SEGOVIA

en

- Carbonero el Mayor: D. Paulino García.
- Santa M.ª de Nieva: D. Emiliano Herrero.
- Navalmanzano: D. Luis Mateo.
- Cuéllar: Casa Los Heras.
- Hontalbilla: Casa Escudero.
- Aguilafuente: Casa Escudero.
- Riaza: Vd.ª e Hijos de Lorenzo Cuenca.
- Sepúlveda: Vd.ª e Hijos de Lorenzo Cuenca.
- Navares de Enmedio: D. Alejandro Iglesias.
- Sacramenia: D. Juan Melero.
- San Ildefonso: D. Galixto Pérez.
- Cantalejo: D. Telesforo de Diego.
- Espinara: D. Nicolás Largo.
- Boceguillas: D. Ricardo García.

# ROOSEVELT anuncia como probable la llamada a filas de los padres de familia

Washington, 15.—El Presidente Roosevelt se ha ocupado de la posible y próxima llamada a filas de los reclutas padres de familia. En unas manifestaciones hechas a la Prensa ha dicho que su alistamiento no podía diferirse hasta que se apruebe o rechace su incorporación militar, ni podrán respetarse sus actuales condiciones de trabajo, debiendo elegir en breve plazo estos reclutas entre su ingreso en filas o aceptar un trabajo en las industrias bélicas.

Este tema sentimental apasiona mucho a la opinión pública norteamericana, como lo ha demostrado uno de los últimos plebiscitos del Instituto Gallup. De cada cien personas preguntadas acerca de si deben ser alistados en el Ejército trabajadores solteros de las industrias de guerra antes que padres de familia que no trabajen en servicios esenciales de defensa, casi el 70 por 100 contestó afirmativamente.—Efe.

## 7.300.000 hombres forman el Ejército norteamericano

Washington, 15.—El teniente general Joseph Mac Narney ha declarado a la Comisión de Asuntos Militares del Senado que el Ejército norteamericano contaba con 7.300.000 hombres el día 1 del mes presente.

«Toda disminución en la cifra fijada para los efectivos del Ejército para finales de año—añadió—eximirá de responsabilidad al Ejército. Cualquiera que modifique esta cifra—concluyó—será responsable de no tener en cuenta la opinión de nuestros jefes militares, que han adoptado esta decisión después de un profundo estudio».—Efe.

## Cuerpo General de Policía

Por profesor competente, en posesión varios títulos, preparación completa garantizada, oposiciones dicho Cuerpo, Policía Armada, Auxiliares Oficinas Dirección General de Seguridad

Bachillerato, Magisterio, Contabilidad, Cultura general

Barrhuelo, 3, 2.º, izquierda (Esquina a Santa Isabel). SEGOVIA

## Se vende o arrienda

para invernada o año entero, magnífica dehesa, buen pasto, abundante agua, 816 hectáreas catastradas, cabida holgada 600 lanares, 350 cabrios, 25 vacunos, etc. Informes, tratar, Francisco Martín, plaza San Juan, 9, Abenjoar (Ciudad Real), o Rodríguez Sampedro, 65, entresuelo, Madrid.

## Gran Feria de Ganados en la Villa de Fuentepelayo

Seguendo la tradicional costumbre, se celebrará en esta villa la acreditada feria de ganados de todas clases, denominada de San Miguel, durante los días del 24 al 29 del mes actual.

Se recuerda la obligación de venir provistos del conduce y guía de sanidad reglamentarios de los ganados.

Fuentepelayo, 13 de Septiembre de 1943.—El alcalde, Crispulo Molino Martín.

## Alcaldía de Mérida (Toledo)

Anuncio

El día 25 de Septiembre corriente y hora de las once de su mañana, por el sistema de pliegos cerrados, se verificará en este Ayuntamiento la primera subasta de los pastos de invierno de la dehesa de Berciana, de estos Propios, durante el tiempo comprendido entre el 1.º de Octubre próximo al 30 de Mayo de 1944, bajo el tipo de tasación de 70.000 pesetas, y para 2.000 cabezas de ganado lanar.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mérida, a 13 de Septiembre de 1943.—El alcalde,

## Atención!!!

Para arreglar vuestras máquinas de coser y escribir, ninguna casa mejor que aquí. Para reparar tu pluma, en casa de ALBA como ninguna

PLAZA FRANCO, 22

# BARACHOL



Contra las enfermedades de la piel y cuero cabelludo, eczemas, erupciones y granos. Suprime el picor

Censura Sanitaria número 1122

## Muebles

Un barnizado inmejorable. Una madera excelente y una construcción esmerada.

Estas TRES calidades, hermanadas con el buen gusto, se encuentran en los Muebles

Francisco Román López  
Juan bravo, 24. Teléf. 57

El prestigio de que goza esta casa, la más antigua en su clase en Segovia obliga a mantener, y aún a superar, las más altas calidades

Camas de METAL (100 modelos distintos y exclusivos para esta casa)

## 1893-1943 DIEZ AÑOS DE LABOR CONSTITUYEN EL BLASON PROFESIONAL DE

SUCESORES  
DE  
E. PAEZ  
FOTOGRAFADO

RAIMUNDO LULIO, 22.-TEL. 32254.-MADRID

## Señoras! Caballeros!

LA ZAPATERIA La Elegante

Ha cambiado de dueño pero no de nombre ni de sistema. Su nuevo propietario DON CLEMENTE GOMEZ no cambia de nombre porque seguirá siendo la más ELEGANTE, ni de sistema porque seguirá sirviendo los mejores calzados y más bonitos. Visiten la ELEGANTE y se convencerán.

PLAZA DE FRANCO, 10 (Soportales)

## Radio Segovia

radiará para la provincia, el solemne Virgen de la Fuencista, que se celebrará en su Santuario del

18 AL 26 DE SEPTIEMBRE

Si su receptor de radio no funciona o no puede oír RADIO SEGOVIA, le ofrecemos nuestro TALLER RADIOELECTRICO DE

Una firma de toda garantía.

## Laboratorio Fotográfico "EL CAPRICHÓ,"

Revelados, copias, ampliaciones, ampicopias, reproducciones y toda clase de trabajos de laboratorio

Cervantes, 2  
Teléfono 283

NO IMPORTA QUE SEA MAL FOTOGRAFO

Use película AGFA, entréguela para su revelado y positivado en la

Perfumería Velasco

y obtendrá: magníficas fotografías de cada carrete

## Continúa encarnizadamente la batalla de Salerno

### Los alemanes han reducido aún más las cabezas de puente de los anglosajones

### Prosigue, aunque con dificultades, el desembarco de tropas aliadas

## El VIII Ejército avanza mientras descienden del Norte abundantes refuerzos germanos

#### Continúa el desembarco de tropas en Salerno

Argel, 16 (5 t.).—Comunicado del Cuartel General aliado de Africa del Norte:

El desembarco de tropas en la playa de Salerno continúa realizándose de manera satisfactoria. Nuestros destructores, muy próximos a tierra, bombardean las posiciones y concentraciones de tropas enemigas. También ayer fueron bombardeados por acorazados aliados los objetivos de la región de Salerno.

Se anuncia que otras 28 pequeñas unidades de la flota italiana han llegado a Palermo el 13 y el 14 de Septiembre.

En la región de Tarento, nada que señalar.

Tropas del octavo ejército han llegado a Scalea y avanzan hacia el Norte.

En el frente del quinto ejército, nuestras fuerzas han reforzado su posición en las playas. Prosigue la llegada de refuerzos. El apoyo aéreo y naval juega un gran papel en las operaciones de consolidación de nuestras posiciones.—Efe.

#### El octavo Ejército a unos cien kilómetros de Salerno

Argel, 16 (5 t.).—Se anuncia aquí a última hora, que el octavo Ejército se encuentra a unos cien kilómetros del golfo de Salerno, acercándose a los límites de la provincia de Basilicata. La marcha se efectúa con poca resistencia, pero las destrucciones de las carreteras y los puentes son considerables.

De todos modos—según se afirma en los medios militares—si la resistencia alemana no aumenta, pronto las vanguardias podrán inquietar a las fuerzas que combaten al quinto Ejército. Se espera que la resistencia alemana se establezca fuertemente en las regiones montañosas situadas al Norte de Alora o frente al golfo de Policastro.

Se asegura en dichos medios que la artillería alemana ataca reiteradamente a las formaciones de tanques cada vez más potentes, pero que, sin embargo, los refuerzos continúan embarcando en las playas de Salerno y la flota de guerra bate constantemente a las formaciones y posiciones alemanas, impidiendo la irrupción, por lo que se juzga que la situación es (algo mejor).

La región situada al Sur del cabo de Licosa es montañosa y se presta fácilmente a una defensa enconada, y se comprueba que los refuerzos alemanes descienden abundantemente hacia el Sur, procedentes de las regiones superiores de Italia.

Partiendo de Lauria, se ofrecen dos caminos para el octavo ejército, ambos difíciles. Uno el del ferrocarril costero, que desemboca en la llanura de Salerno, por Agropoli, y el otro el ferrocarril secundario que, partiendo de Lauria sigue el valle de Diurno y rodeando los montes de Alburno, desemboca a poca distancia al Este de Eboli.

El Mando alemán sitúa fuerzas de alguna consideración en posiciones montañosas del extremo inferior de Campania, por lo que el avance del octavo ejército podría verse sumamente dificultado, aunque las fuerzas alemanas tuvieran que luchar sobre dos frentes.

A medida que el octavo ejército avanza, ocupa aeródromos que, aunque no importantes, pueden significar un considerable refuerzo para la acción aérea en Italia. La difícil situación de estos medios, se debe sobre todo a no disponer de caza adecuada para rechazar los ataques de la aviación alemana, lo que dificulta mucho las operaciones de desembarque.

En resumen: se opina que el quinto ejército norteamericano podrá sostenerse en las playas de Salerno, mediante la constante protección de la escuadra y que es oportuno urgentemente refuerzos importantes para que pueda despejar su situación.—Efe.

#### Referencia oficial alemana. Se reducen aún más las cabezas de puente

Berlín, 16 (5 t.).—Del comunicado alemán de hoy:

En el distrito de Salerno y de Eboli, prosiguieron el miércoles los encarnizados combates. Varios grupos enemigos han sido aniquilados y las cabezas de puente reducidas aún más. En la conquista al asalto de Altavilla, los norteamericanos han

perdido numerosos muertos y prisioneros.

La Luftwaffe destruyó ayer un barco de transporte de ocho mil toneladas y averió a otros once de la flota de desembarco.

#### Rápido avance del octavo Ejército

Argel, 16 (6 t.).—Las fuerzas del octavo Ejército británico se aproximan rápidamente a Sapri a 25 millas al Norte de Scalea, según informa el enviado especial de la Agencia Reuter. Sapri se encuentra a 40 millas a vuelo de pájaro del límite meridional del campo de batalla de Salerno, y a 55 millas del mismo punto por carretera.—Efe.

#### Importantes pérdidas navales aliadas

Berlín, 16 (5 t.).—La Oficina de Información Internacional comunica que «las pérdidas sufridas por las fuerzas navales de los aliados en el golfo de Salerno han sido de tal importancia que puede considerarse que ha quedado sensiblemente debilitada la flota anglonorteamericana.

Entre el 8 y el 15 de Septiembre han sido hundidos, además de cuatro cruceros, dos contratorpederos y otros barcos de guerra y diez buques mercantes, que desplazaban en total toneladas 59.000, así como 15 buques de desembarco de diferente tonelaje, los cuales han sido gravemente averiados; pudiendo considerarse como destruidos un crucero, dos contratorpederos y siete barcos de transporte, que representan un total de 35.000 toneladas, así como un gran buque de desembarco.

«Estos éxitos—añade la Oficina de Información Internacional—representan, pues, en total, la destrucción de cinco cruceros, cuatro contratorpederos, varios buques de guerra de menor tonelaje y otros 17 barcos mercantes y de transporte, que arrojan en total 94.000 toneladas, sin contar 16 buques de desembarco que fueron destruidos en su mayor parte cuando transportaban tropas.

Además resultaron con averías más o menos graves, siete cruceros, tres contratorpederos, un barco de vigilancia y un número bastante elevado de elementos de desembarco. También han resultado alcanzados por las bombas 92 buques de transporte, mercantes y petroleros, con un desplazamiento global de 470.000 toneladas.»—Efe.

## LA GUERRA AL DIA LA CARRERA HACIA SALERNO

Madrid, 16 (Especial de la Agencia Logos para EL ADELANTADO DE SEGOVIA):

En tanto que las fuerzas del quinto ejército norteamericano arrojan contra las playas de Salerno, son apoyadas por los cañones de la escuadra y reforzadas constantemente por el desembarco de nuevas unidades, la artillería y la aviación alemanas las someten a un fuego implacable que, además de ocasionarles crecidísimo número de bajas, hace su situación tan crítica que solamente la rápida llegada de las fuerzas de octavo ejército británico puede salvarlas de una catástrofe.

El general Montgomery, consciente de la difícil tarea que se le ha encomendado, trata de forzar la marcha, habiendo logrado en las últimas veinticuatro horas rebasar la pequeña ciudad costera de Scalea, situada a 23 kilómetros de Belvedere, y aproximarse a Sapri.

Hasta el momento puede seguirse diciendo que el avance del octavo ejército por tierra de nadie, se realiza sin dificultad, pues ni siquiera las destrucciones realizadas pueden ser grandes, ya que de ser así, los avances de 40 kilómetros y más en una sola jornada no serían posibles. Sin embargo, no es lógico pensar que tal progreso continúe durante mucho tiempo al mismo ritmo, y parece lo más probable que las marchas forzadas toquen a su fin porque el contacto con los soldados germanos vuelva nuevamente a establecerse.

Las últimas noticias recibidas desde Argel, señalan que refuerzos alemanes descienden de la región septentrional de Italia y parece muy probable que estas unidades, amparándose en la fortaleza del terreno, traten de cerrar el paso al ejército británico en las inmediaciones de Sapri, con objeto de evitar que se extienda por los dos caminos, que a partir de aquel punto, se presentan, uno el que mar-

## Pone fin a su vida el mariscal italiano Hugo Cavallero

### No podía soportar el deshonor de la traición vergonzosa de su Patria

Roma, 16 (5 t.).—Ha puesto fin a su vida el mariscal Hugo Cavallero. La Agencia Stefani añade a la noticia que el mariscal había sido libertado del cautiverio "pero no podía soportar el deshonor de la traición vergonzosa de su Patria". Con su muerte, Italia pierde un hombre de altas virtudes militares.—Efe.

## Religiosidad de los mineros de Almadén

### Reciben con el mayor fervor el distintivo Carmelitano

Almadén, 16.—En el cerco de San Teodoro, y ante el altar levantado entre los dos pozos de extracción de la Virgen de la Mina, ha tenido lugar, después de una solemne misa oficiada por el capellán de las minas, señor Montero de Espinosa, la imposición del escapulario de la Virgen del Carmen a los productores mineros de este establecimiento del Estado. La amplia explanada del cerco se encontraba totalmente abarrotada de mineros que recibieron el distintivo carmelitano con el mayor fervor. A la ceremonia asistieron el ingeniero director, don Paulo Calvo, y otros miembros y técnicos de las minas. El altar se encontraba artísticamente engalanado y a uno y otro lado de él, sobre bases de granito, dos grandes y preciados ejemplares de cinabrio, con escenas grabadas de los rudos trabajos mineros.—Logos.

## Un sacerdote español Premiado por su obra «Francisco Pizarro»

Madrid, 16.—Noticias de Lima dicen que en el concurso convocado con motivo del Centenario de Pizarro sobre obras dramáticas, ha obtenido el primer premio el sacerdote español, don Vicente Mena, con un poema dramático en tres actos titulado «Francisco Pizarro». El importe del premio es de 2.000 soles peruanos. El señor Mena es coadjutor de la parroquia de San Marcos, de Madrid, y de antiguo viene distinguiéndose por sus numerosos trabajos literarios publicados en la Prensa.—Logos.

## Destacamento soviético aniquilado después de cortadas sus comunicaciones

### Se inicia el ataque rojo esperado al Oeste de Jelnya

### Han sido rechazadas o capturadas las fuerzas asaltantes

#### Comunicado alemán

Gran Cuartel General del Führer, 16 (5 t.).—El Alto Mando de las fuerzas armadas alemanas comunica:

A ambos lados del Kubán y en el sector meridional del frente del Este, han sido rechazados numerosos ataques enemigos. A consecuencia del aniquilamiento de un destacamento soviético al que se cortaron las comunicaciones, el adversario ha perdido varios miles de muertos, 600 prisioneros, 110 carros y 84 piezas de artillería.

En el sector central, los soviets han desencadenado el ataque esperado al Oeste de Jelnya, apoyándose en formaciones considerables de tanques y de aviones. Después de combates encarnizados, que han costado elevadas pérdidas al adversario, las fuerzas asaltantes fueron rechazadas o capturadas prisioneras. Los combates continúan.

Al Sur de Pelyj y al Sur del lago Ladoga, el enemigo ha atacado también en vano tras un intenso tiro de artillería. En el curso de los dos últimos días, los soviets han perdido 201 aviones.

La escuadra de caza Moelders ha alcanzado el 15 de Septiembre su victoria aérea número siete mil. El teniente Nowotny, comandante de un grupo de caza, derribó en el curso de los dos últimos días, doce aviones enemigos, en el frente del Este, logrando de esta manera su 215 victoria en combates aéreos.—Efe.

#### WILHELM SCHEPMANN



Nuevo jefe de Estado Mayor de los S. A., que ha venido a ocupar el puesto de Lutze, recientemente fallecido en un accidente de automóvil

#### Ataques rechazados por los finlandeses

Helsinki, 16 (5 t.).—Comunicado del Alto Mando de las fuerzas armadas finlandesas:

En la parte central del istmo Aunon han sido rechazados en puntos los ataques lanzados por destacamentos enemigos de poca importancia.

Sin novedades de importancia señalar en los demás sectores frente.—Efe.

## El abastecimiento ROMANO

### Se da prioridad al transporte de víveres

Roma, 16 (5 t.).—El transporte de víveres, dadas las difíciles circunstancias actuales, tendrá prioridad a los demás, con excepción de los transportes militares, según ha acordado el comisario de Transportes, en un acuerdo con las autoridades alemanas.

Por otra parte, las autoridades romanas han dado garantías respecto al suministro de carbón. El abastecimiento del Ejército alemán, asegurado por Alemania, no podrá tener prioridad sobre la situación local.

#### Es preciso conservar el orden a costa

Roma, 16 (5 t.).—El comandante militar alemán, general Stahl, recordado a la población la prohibición de hacer manifestaciones de cualquier clase, y que la responsabilidad por el mantenimiento de la tranquilidad y el orden en Roma, es preciso conservar a toda costa. Uca, ahora como antes, en el comandante de la ciudad abierta romana.

## Del armisticio italo-aliado

### Medidas en todos los países del Oriental

Tokio, 16 (5 t.).—Además del pón, el resto de los Estados del Oriental han tomado medidas de precaución como consecuencia del armisticio italoaliado.

En el Manchukuo, el Gobierno asumió el control de los privilegios italianos.

El Gobierno nacional chino, estrecha colaboración con el Ejército japonés, se ha encargado de las cesiones italianas de Pekín, Shantung y Hankeu. En esta última ciudad, cerrada la oficina de la Agencia Stefani por las autoridades chinas, Stéfani por las autoridades chinas.

En Tailandia, los italianos han sido detenidos preventivamente, y el Gobierno se ha incautado de la Central Telefónica y de las armas y municiones de los italianos.

El Gobierno general de la India francesa, conforme al acuerdo defensivo nipo-franco-indochino, ha adoptado las medidas pertinentes respecto a los súbditos italianos.—Efe.

#### En Dinamarca vuelve a constituirse el grupo local del partido fascista

Copenhague, 16 (5 t.).—Ha vuelto a constituirse el grupo local del partido fascista, que ha reanudado su actividad. Han sido excluidos miembros que siguieron la actitud del Gobierno Badoglio.—Efe.

#### Cierre de los Consulados italianos en Holanda

La Haya, 16 (5 t.).—Los antiguos Consulados Reales e Imperiales Italia en los Países Bajos, han sido cerrados. Los intereses de los italianos residentes en Holanda serán protegidos por los grupos locales del partido fascista republicano.—Efe.

#### Adhesión a Mussolini de los fascistas de Holanda

La Haya, 16 (5 t.).—El jefe del nuevo partido fascista republicano de los Países Bajos ha dirigido un telegrama de sus camaradas, un telegrama en el que expresa su voluntad de adherirse y manifiesta su voluntad de luchar y vencer.—Efe.

## La lluvia salva las cosechas en Castellón

### No llovió desde hacía cinco meses

Castellón, 16.—Desde ayer, llovió torrencialmente en esta capital, después de cinco meses de sequía, por lo que se registró desde hace unos días un buen estado de las cosechas, que creían perdidas.—Logos.

## Firme resolución NIPOALEMANA de llevar la guerra a un fin victorioso

Tokio, 16 (5 t.).—El embajador del Japón en Berlín, teniente general Hiroshi Oshima, en unas declaraciones hechas a la Agencia Domei por radiotelefonía, ha expresado la firme resolución de japoneses y alemanes de llevar la guerra a un fin victorioso. Oshima dijo que la declaración nipoalemana, concerniente al Pacto Tripartito, había producido buena impresión en Europa. Comentó en términos elogiosos el rescate de Mussolini y la constitución de un nuevo Gobierno fascista, que ha sido acogida con entusiasmo en Alemania y el Japón. Añadió que la fuerte posición alemana había sido confirmada por estos acontecimientos.

El embajador nipón terminó diciendo que toda la nación alemana se agrupa en torno a su Führer, con la firme resolución de emplear todos sus recursos para la continuación de la guerra. Efe.

## GASOLINA Y PETROLEO

### Llegada de los petroleros "Campilo" y "Campuzano"

Bilbao, 16.—Han llegado los petroleros "Campilo", procedente de Pasajes, y "Campuzano", que viene de Coruña, con cargamento de gasolina al primero, y de petróleo el segundo, recogida en Aruba (Venezuela).

Ha zarpado el vapor "Monte Montjuich", con dirección a Ceuta, donde carboneará y seguirá rumbo a Buenos Aires, para recoger allí mercancías con destino a España.

## La liberación de Mussolini

### Relato de un testigo ocular

Berlín, 16 (7 t.).—Un testigo ocular de la liberación de Mussolini ha hecho un relato del acontecimiento que ha sido difundido por la radio. El general de los paracaidistas, Studen—dijo por escrito instrucciones muy detalladas a todos los que habían de participar en la empresa. El aterrizaje se realizó sin incidentes y, en un tiempo extraordinariamente breve, los «Carabinieri», de vigilancia se vieron ante los alemanes. Los paracaidistas tomaron posiciones inmediatamente para combatir una posible resistencia, pero no fué disparado ni un solo tiro. Según las declaraciones de los policías hechos prisioneros, éstos habían tomado a los paracaidistas y a los miembros de las S. S. por ingleses o norteamericanos, y no pudieron pensar en la posibilidad de verse enfrentados repentinamente con soldados alemanes.

Los hombres de las S. S. y del Servicio de Seguridad lograron, a pesar de la guardia, numéricamente muy fuerte, y gracias a su acción resuelta y rápida, liberrar al Duce indenne.

Poco tiempo después Mussolini salió a la terraza del hotel donde se hallaba detenido y los paracaidistas le rodearon y aclamaron. El Duce pronunció unas palabras impregnadas de espíritu de camaradería. Su figura acusaba las fatigas de las semanas transcurridas y dejaba traslucir el gozo y la profunda emoción que le embargaba.

Antes de subir al avión «Fieseler Storch», estrechó la mano a los hombres que le habían libertado. Con un apresuramiento febril, los paracaidistas habían quitado las piedras que podían estorbar el despegue del avión de la pequeña meseta rocosa donde había aterrizado.

El testigo presencial termina su relato con las siguientes palabras: «Durante unos segundos contuvimos el aliento. El aparato despegó en una pista extraordinariamente corta y voló después hacia su destino por encima de los abismos.»—Efe.